

SPORT

Kurier

Heft Nr. 119

20. Jahrgang

18. August 2010

Auflage 4.500 Ex.

Kostenlos an

Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier-u. ländler Marschländer



„Lass uns tanzen“ - Jenni und Janina (S.20)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Teenie- und Kids-Camp 2010	S. 8
Vierländer Trachtengruppe	S. 14
Der Unicycle-Hanse-Cup	S. 20
Judo im SCVM	S. 27
SVCN - Kinderturnen	S. 32
SVA Splitter August 2010	S. 34
Volleyball „Die Zwote“	S. 36
SVA U40 Meister	S. 38

Neubau? Umbau? Modernisierung?

- Was Sie auch planen. Wir wissen wie es geht und was Sie dafür brauchen. Sprechen Sie uns an. Wir stehen Ihnen gern mit Rat und Tat zur Seite.
- Alles für den Garten? Besuchen Sie uns doch einfach mal.

Das Baustoff-Zentrum für Profis und Privatkunden

Kirchwerder Hausdeich 406
21037 Hamburg

GRUBE

Tel. 040 -79 31 32-0
Fax 040 -769 68-440

Niederlassung



Kirchwerder



SPORTLER RUFT SPORTLER

Gedankenanstoß: „Ausgewogene Ernährung“
Missionarisch in der Welt des Sports

„Siehe, ich will euch Brot vom Himmel regnen lassen, und das Volk soll hinausgehen und täglich sammeln, was es für den Tag bedarf.“

2. Mose 16, 4a

Gott will dich versorgen. Dabei sind die Umstände zweitrangig. Seine Zusage und sein Versprechen gelten sogar mitten in der Wüste. Er, der ein ganzes Volk auf der Wanderschaft satt machen konnte, wird auch für dich sorgen.

Der hoch komplizierte menschliche Organismus, der Kohlehydrate, Fett und Eiweiß in Kraft und Schnelligkeit umsetzen kann, ist das Werk desselben Gottes, der uns gibt, was wir brauchen. Das haben schon Mose und seine Leute erfahren.

Unsere Ernährung muss in der Zusammensetzung stimmen und den jeweiligen Anforderungen angepasst sein.

So gehört auch zu gutem Sport in diesen Dingen eine solide Grundlage. Chronische Unterernährung hat allgemein böse Folgen. Nun lebt aber der Mensch *„nicht vom Brot allein, sondern von einem jeden Wort, das aus dem Mund Gottes geht.“*

(Matth. 4, 4b)



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH
Beratung | Planung | Ausführung
Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-... Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 - e-mail: g@rbers.com

040 **7 23 88 03**



ZEYN HOLZBAU GmbH

Telefon 040/7372571 · Telefax 040/7375569

- Zimmerei • Innenausbau
- Abbundtechnik • Tauchimprägnierungen

Zeyn Holzbau GmbH · Durchdeich 127 · 21037 Hamburg

Deshalb gilt es, sich auch in dieser Beziehung richtig zu „ernähren“.

Es wäre töricht, wenn du sagen wolltest: „Ich stehe über den Dingen und brauche nicht mehr zu essen. Wenn’s kritisch wird, lasse ich mich eben künstlich ernähren“. Natürlich ist es nun einmal, regelmäßig feste Mahlzeiten einzunehmen. Darauf reagiert unser Körper am positivsten..

Es muss nicht dreimal täglich sein, aber es tut auch unserer Psyche gut, wenn wir täglich zusätzlich einen Abschnitt in der Bibel lesen. Gott segne dich darin, wenn du dafür sorgst, dass dein Körper und dein innerer Mensch bekommen, was sie brauchen. Denn beide zusammen bilden eine entscheidende Grundlage für alles, was du unternimmst. Geh einfach einmal in einen Buchladen und frage nach den „Tageslosungen“. Die können dir bei der ausgewogenen „täglich Ernährung“ helfen.

*Erhard Dammeyer mit Anregungen aus
WARM UP.*

Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

am 13. Oktober 2010 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Impressum

Herausgeber:	SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Herstellung:	Verlag Helga Fiege In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
Verlag und Sportwerbung:	Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379 eMail: info@scvm1899.de
Redaktion und Anzeigen:	Gunnar R. Fiege eMail: kurier@scvm1899.de Tel.: (040) 793 19 379
Druck:	HS Druck & Satz Service Curslackter Deich 145, 21039 Hamburg Tel.: (040) 723 37 01
Erscheint:	alle zwei Monate

BALLONFAHREN rund um die Vierlanden 040 / 23 25 12

Ballonteam Hamburg
Hauptstraße 52
23847 Schürensöhlen





SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03
 Internet: www.scvm.de - Di.: 17:00 bis 19:00 Uhr und Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr
 Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-KoNr.: 170704 - SCVM-Spenden-KoNr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461	Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
2. Vorsitzender - Bernd Hars	Tel.: 7230848	Turnen - Anja Wulf	Tel.: 72370157
3. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423	Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
Kassenwart - Gunnar Fiege	Tel.: 7239190	Judo AG - Rudolf Gleide	Tel.: 8903471
Geschäftsführer - Martin Füllenbach	Tel.: 7238422	Laufen / Walking - Dieter Gladiator	Tel.: 7230724
Jugendwart - Marcel von Hacht	Tel.: 7233576	Tischtennis - Lars Holster	Tel.: 22695844
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858	Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Fußball / Sportstätten - S. Niemand	Tel.: 7373490	Theater99 - Harald Bröcking	Tel.: 7232949
Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344	Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591	Schwimmen - Renate Moh	Tel.: 7239323
Basketball - Patrick Reich	Tel.: 01729813960	Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546

Mal nachgedacht...

Begeisterung für den Sport nur bei der WM?



Liebe Leser, vielen von Euch ist die Fußballweltmeisterschaft sicherlich noch gut in Erinnerung. Mir ist aufgefallen, dass diese WM, wie auch schon die letzte bei uns im eigenen Land, bei vielen Begeisterung und Freude hervorgerufen hat. Es wurden diverse Fanfeste, reichlich Publicviewing, private Grillpartys und viele Veranstaltungen auf den Weg gebracht, um dieses Highlight auch wieder zu etwas Besonderem zu machen.

Dahinter steht mit der FIFA ein Veranstalter der auch ein großes wirtschaftliches Interesse hat, und mit einem Profimarketing alles darangesetzt hat den einen oder anderen Euro zu verdienen. Es war sicherlich in allen Belangen eine gelungene WM und ich glaube dass auch künftige Turniere sich einer sehr großen Beliebtheit erfreuen werden.

Es gibt allerdings auch im Amateur- und Breitensportbereich regelmäßige Turniere, Wettbewerbe und Veranstaltungen, die es sich in jedem Fall anzusehen lohnt. Wir können bestimmt auch

eine ganze Menge bewegen, haben aber nicht die Kompetenz einer FIFA oder eines Olympiakomitees.

Bei uns im SCVM laufen gerade die Vorbereitungen für die diesjährige Kinderolympiade mit Leichtathletikwettkampf auf der Anlage Fünfhausen am Sonntag den 19. September 2010.



Wer sich in den vergangenen Jahren diese herrliche Veranstaltung angesehen hat, war vermutlich begeistert und beeindruckt. Dort wird gezeigt wie sich Kinder und Jugendliche das ganze Jahr über sportlich weiterentwickeln. Das ist nur möglich durch unermüdlichen Einsatz der Übungsleiter und Trainer. Und wenn dann so ein Tag näher rückt, ist für ein gutes Gelingen mit Sicherheit noch

eine ganze Menge Arbeit zu leisten. Aber wenn die Veranstaltung gelungen ist, dann überwiegt bestimmt die Freude.

Wir als Sportbegeisterte können solche Veranstaltungen, Turniere oder Wettkämpfe unterstützen, in dem wir uns das mal anschauen und den Verantwortlichen und Machern ein ähnliches Fangegefühl wie bei einer großen WM oder Olympiade zeigen. Denn das ist sicherlich das schönste Gefühl für den Sportler wenn dort Zuschauer mitfiebern.

Wir werden auf künftig immer versuchen, rechtzeitig auf solche Events hinweisen und somit allen Interessierten aufzuzeigen was gerade läuft. Und somit gibt es auch keine großen Löcher mehr zwischen WM, EM und Olympiade. Ich wünsche allen weiterhin sonnige Tage und eine große Begeisterung mit Eurem Sport und grüße ganz herzlich aus Tatenberg

Euer 1. Vorsitzender
Norbert Kurfürst

SPORT ist im Verein erst schön

FARBEN, TAPETEN
BODENBELÄGE, ROLLOS
UND GARDINEN

Malermeister
Süderquerweg 305
21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 94 60



Warmwasserkomfort aus Sonnenenergie

AURON® DF Vakuurröhrenkollektor: Warmwasserkomfort der Extraklasse plus Heizungsunterstützung, auch an weniger sonnigen Tagen.

- Besonders flexibles Montagesystem.
- Möglichkeit der Schrägdach-, Flachdach-, Boden- und Fassaden-Montage.
- Hohe Beständigkeit und lange Lebensdauer.
- Hocheffiziente Nutzung der Sonnenenergie.
- Ideal für unsere gemäßigte Klimazone.
- Bestens geeignet zum nachträglichen Einbau.

Wir beraten Sie gerne.



elco

heating
solutions

KW KARL WOLLER

Gas- Wasserinstallation, Heizung,
Klempnerei, Bedachung
Allermöher Deich 70 - 21037 Hamburg
Tel.: (040) 737 54 23 - Fax: 737 59 00



HALLO MÄNNER!!! - EURE ZEIT IST GEKOMMEN ...

Wann? – Ab September jeden Donnerstag um 20 bis 21 Uhr

Wo? In der neuen Sporthalle der Schule Zollenspieker!

Und warum? Weil Ihr fit werden und dabei viel Spaß haben wollt!

Ob bereits durchtrainiert oder (noch) nicht und ob alt oder jung – egal, hier kann jeder(Mann) mitmachen! Denn das neue Sportangebot „Body Fit“ ist die optimale Mischung aus Kraft- und Ausdauerübungen und somit ein Rundum-Programm, welches mit oder ohne Vorkenntnissen hält was es verspricht!

Wenn Ihr gern etwas für Euch und Eure Körper tun möchtet und nach einem ausgeglichenen und gezielten Training sucht, seid Ihr bei „Body Fit“ genau richtig! Der Kurs ist speziell und ausschließlich für Männer gemacht – so dass Ihr sicher sein könnt, nicht als einziger Mann in einem Bauch-Beine-Po-Kurs voller Frauen zu landen... Bei uns wird ab September donnerstags um 20h OHNE Schnick-Schnack oder tänzerische Aerobic-Einlagen einfach „nur“ trainiert. Für viel Spaß und Motivation sorgen gute Musik und abwechslungsreiche Übungen, welche Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordinationsfähigkeit gezielt steigern. Diese 10 Stunden werden auf jeden Fall supereffektiv und garantiert nicht langweilig!

Ich hoffe, Ihr seid etwas neugierig geworden und bestenfalls sogar motiviert mitzumachen! Wenn das der Fall ist, gebt mir bitte Bescheid und meldet Euch VORAB für den Kurs an. Als anerkannter Pluspunkt-Gesundheits-Kurs wird er 10x stattfinden und die Gebühr von 50 Euro (70 Euro für Nicht-Ver-eins-Mitglieder) wird von den Krankenkassen bezuschusst.

Ich würde mich sehr freuen, Euch bei „Body Fit“ begrüßen zu dürfen!

Viele Grüße und bis September,
Sabrina

Anmeldungen telefonisch oder per mail bei: Sabrina Bittkau, 040/7230896, sabrinabittkau@gmx.de oder direkt bei der Geschäftsstelle des SCVM.



Timmann

"Der Service macht's!"

**Süderquerweg 651
21037 Hamburg**

 **737 50 20**

Zwei Sportveranstaltungen - Ein Ort - Ein Tag

Am 19.09.2010 von 14.00 – 17.00 Uhr werden wir, vom SCVM die **5. Hamburger Kinderolympiade** ausrichten. Alle Kinder der Jahrgänge 2000 – 2005 können um 14.00 in die Turnhalle der Schule Fünfhausen-Warwisch, Sporthallenweg 7, kommen und einen abwechslungsreichen Parcours durchlaufen. Selbstverständlich können auch Kinder anderer Jahrgänge gerne teilnehmen, sie starten dann allerdings außer Konkurrenz. Die jeweiligen Gewinnerkinder der einzelnen Jahrgänge werden dann eine Woche später am 26.09.2010 an der großen Ausscheidung in der Alsterdorfer Sporthalle teilnehmen.



Leichtathletik Wettkampf in Fünfhausen.

Am 19.09.2010 um 14.00 Uhr findet parallel zur Kinderolympiade für alle Jahrgänge der Leichtathletikwettkampf statt. Alle Kinder und Jugendlichen können beim Laufen, Weitspringen und Werfen Ihre persönlichen Bestleistungen zeigen.

Wenn die Laufkarten abgegeben wurden, können zwischenzeitlich einige Mitmachangebote ausprobiert werden. In der Cafeteria steht ein Buffet für alle Besucher bereit.

Am Ende gegen 17.00 Uhr wird es für alle Kinder die an den Veranstaltungen teilgenommen haben eine Siegerehrung geben.

Melanie A.

HOLZ + BAUEN SEIT 150 JAHREN

**koh
bau**

FACHHANDEL
Gartenholz, Holz und Platten, Dachmaterial, Parkett, Fenster, Türen, Treppen

BAUPLANUNG
Planung und Entwurf, Statik, Bauleitung, Schlüsselfertiges Bauen

AUSFÜHRUNG
Zimmerarbeiten, Computer-Abbund, Holzrahmenbau, Innenausbau

Kohpeiß Bau Kirchwerder Elbdeich 141 21037 Hamburg
Tel. 040/723 03 43 Fax 040/723 87 35 info@kohbau.de www.kohbau.de



Wir fahren nach Scharbeutz!

Als wir 2006 das erste Mal mit den Einradfahrern und Turnern nach Scharbeutz ins Kids-Camp gefahren sind, war uns nicht klar, ob wir jedes Jahr wieder fahren wollen und können. Aber wir fahren Jahr für Jahr und unsere Kids wurden langsam älter. Und deshalb gab es in diesem Jahr eine kleine Veränderung im Kids-Camp. Für unsere „Großen“ im Alter von 13 bis 16 Jahre gab es in diesem Jahr zum ersten Mal das „Teenie-Camp“. Unsere „Jüngeren“ vergnügten sich wieder im Kids-Camp.

Ich turne bei Heike und fahre bei meiner Mama Einrad und ich darf wieder mit ins Kids-Camp. Mama fährt in diesem Jahr als Betreuer ins Teenie-Camp und wir werden beide ein schönes Wochenende haben.

Ja, worauf ich (nein wir, Bettina, Melanie und ich sind ein Team) mich da eingelassen habe, werde ich in den nächsten drei Tagen sehen. Mit 30 Jugendlichen starten wir in das erste Teenie-Camp. Für alle Betreuer war klar, wir fahren zwar in zwei verschiedene Camps, aber



Fenster · Türen · Innenausbau
 Rolläden · Markisen · Wintergärten
 Möbelbau · Schränke · Treppen
 Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
 Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
 Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37

TISCHLEREI
KRÖGER

es findet zur gleichen Zeit und am gleichen Ort statt. Wir sind halt eine große Sportlerfamilie und so sehen wir Bettina, Birgit, Birgit, Claudia, Inga, Tobias, Ulli und Viola (Betreuer des Kids-Camp) an diesem Wochenende nicht nur beim Essen, sondern auch bei gemeinsamen Veranstaltungen.

Nach der Schule habe ich schnell meine Sachen für Scharbeutz gepackt. Meinen Schlafsack durfte ich natürlich nicht vergessen, denn wir schlafen ja in einem Zelt.

Nach und nach waren alle in Scharbeutz angekommen. Die Zelte waren schnell bezogen, Abendbrot gegessen und dann ging es an den Strand. Wir machten ein paar Kennlernspiele, da die Teilnehmer aus den ganzen Vier- und Marschlande kommen. Danach spielten wir Volleyball und ein paar trauten sich in die 12 Grad „warme“ Ostsee.

Auch wir haben lustige Kennlernspiele aber auf dem Zeltplatz gemacht. Wir standen zum Beispiel in einem Kreis mit immer verschiedenen Kindern und mussten alle auf einem Bein stehen und sagen wie wir heißen. So habe ich schnell die Namen der anderen Kinder gelernt. Danach gingen wir auch an den Strand.



Da um 22.00 Uhr Bettruhe ist, sammelten wir unsere Teenies ein und machten uns auf in die „Stadt“. Mal schauen was uns dort erwartet. Auf dem halben Weg kamen wir zu einem Strandfest. Ein Discjockey legte gute Musik auf und die Tanzfläche am Strand war mit Holzbohlen ausgelegt, so dass wir ausgiebig tanzen konnten und lange dort blieben. Zurück im Camp gingen wir Betreuer schlafen, die Teenies hatten sich scheinbar noch viel zu erzählen und schliefen erst spät.

Weiter auf Seite 10

MALEREIBETRIEB

J. Kahmann GmbH

- Fassadenbeschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

Fortsetzung von Seite 9

Am nächsten Tag: Hurra wir machen wieder Workshops. Ich habe das laufende A zusammengebaut und dann ging es los! Wir brauchten 7 Kinder um das laufende A zum Laufen zu bringen. Ein Kind stand in der Mitte und die anderen sechs zogen an langen Seilen, damit sich das A aus Holz bewegte. Das hat Spaß gemacht.

mit allen Freiwilligen Salto rückwärts auf der Slackline geübt. Salto rückwärts ist schon gar nicht so einfach und dann noch auf einem schmalen beweglichen Band. Es ist kaum zu glauben, dass man dies schaffen kann. Aber Ihr habt es geschafft. Bravo. Ihr wart spitze!

Nach dem Abendbrot marschierten wir eine Stunde bis zur Ostseetherme. Ja, was ein wahrer Sportler ist, dem macht das gar nichts aus. Wir hatten viel Spaß



Mein Workshop (Mitmachangebote) war das Balancieren auf einer Slackline, ein 3,5 cm schmales Band, was zwischen zwei Bäumen gespannt ist. Der eine oder andere konnte später schon ein Stück alleine auf der Slackline gehen. Am Nachmittag haben Birgit und ich dann

im jetzt warmen Wasser und der Rückweg war dann nicht mehr so schlimm.

Bettina und Ulli haben mit uns den Flashmob getanzt. Echt cool. Danach gab es einen großen Jojo Wettbewerb. Ben hat gewonnen und eine Packung Toffifee bekommen!

Weiter auf Seite 12

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Seit 119 Jahren
in unserer
Region!

Kontinuität, Solidität und modern

 Vierländer Volksbank eG

- immer menschlich und persönlich

Süderquerweg 155, 21037 Hamburg
Telefon: 040 / 79339-0 Fax: 040 / 79339-139
E-Mail: mail@vierlaender-volksbank.de
Internet: www.vierlaender-volksbank.de



Kindergarten Pusteblume

Sander Deichweg 9
21037 Hamburg
Tel.: 040 / 723 07 41
Fax: 040 / 793 19 218
kiga.pusteblume@t-online.de



Auf Empfehlung Ihres Gärtners: Qualitätserden von Floragard.

Spezialist in Substraten.

TKS Instant, Floraton, Floradur Gärtnererden,
Sondermischungen.

GEBR. RIEGE OHG

Hofschläger Deich 67 · 21037 Hamburg
Telefon 737 26 23 · Fax 737 46 18

Düngemittel, Vliesstoffe, Töpfe, Torf, Folien, Pflanzenschutz, Gartenbedarf.



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUFGAN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton

Wolfgang Wehr

Gartenbaugeräte

Verkauf · Wartung · Reparatur
– Minibagger-Vermietung –

Kirchenheerweg 1 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 88 60



Fortsetzung von Seite 10

Am Sonntag, nachdem wir die Zelte wieder geräumt hatten, starteten wir gemeinsam mit den Kiddies zur Strandralley. Inga hatte sich wieder tolle Sachen einfallen lassen. Mit Armbrustschießen, Mummelbahn bauen, Sandwasserbomben catchen und vieles mehr, war für jeden etwas dabei.

Bei der Strandralley waren Fabian, Florian, Patrick, Ben, Svenja, Nane, Melanie und ich in einer Gruppe und wir sind erster geworden! Beim Armbrustschießen waren wir besonders gut. Auch unsere Mummel ist im Sand sehr weit gerollt. Und unsere blauen, gelben, roten und grünen Piraten haben schnell ihr Spiegelbild erreicht.



„Das laufende A“

Zertifizierter Fachbetrieb

- Heizungsbau und Solaranlagen
- Sanitär- und Abwassertechnik
- Barrierefreie Bäder
- Bauklempnerei



SANITÄRTECHNIK

Harald Witthöft

Spadenländer Hauptdeich 15 737 36 95
21037 Hamburg

Telefax 737 55 46

Schmeißen Sie
Ihren "Alten" raus.
Brennwerttechnik
zu fairen Preisen
mit
Meistergarantie



Teenie- und Kids-Camp 2010

Ein schönes Wochenende ist wieder
viel zu schnell zu Ende gegangen.
Schön, das ihr alle dabei wart.
Hoffentlich im nächsten Jahr auch!

Liebe Grüße
Anja und Jule Wulff

BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



Michael Krüger
Walter Leverenz

Lohbrügger-Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de

Vierländer Trachtengruppe

Am 1. Mai waren wir dabei!

Wo früher einmal Brot gebacken, flogen wieder einmal beschwingt die Hacken.

Am 1. Mai 2010 war wieder einmal Gelegenheit, nicht nur den Feiertag entsprechend zu nutzen, sondern auch einen bunten Nachmittag zu genießen.

Bereits am Freitag hatte der SCVM ein großes Zelt auf dem Gelände der ehemaligen Wendeln Bäckerei am Süderquerweg

errichtet und mit Disco sowie Showeinlagen entsprechend eingeweiht.

Der Sonntag sollte nun am Nachmittag für Jung und Alt noch einmal ein highlight bieten.

Und das tat er auch! Bereits zahlreiche Schaulustige hatten sich hier versammelt um bei Kaffee und Kuchen ein buntes Programm zu genießen.

Zusammen mit der Kinder und der Jugendgruppe zeigten wir gute 45 Minuten



ein lustiges Programm bis dann die Vierländer Jäger den Nachmittag ausklingen ließen.

Das Wetter war noch recht gut, so daß das Foto vor dem Vierländer Haus noch bei Sonnenschein entstand.

Susanne Stern



Schwesterchen



GRANIT MARMOR OLAF DIRCKS STEINMETZMEISTER

SANDSTEIN

Küchenarbeitsplatten
Waschtische
Natursteintreppen
Bodenbeläge

Tischplatten
Fensterbänke
Individuelle
Steinmetzarbeiten

Grabmale
Grabeinfassungen
Nachschriften
Restaurierungen

Süderquerweg 123 · 21037 Hamburg · Tel: 040 / 723 00 42 · Fax: 040 / 723 88 84



METALLBAU SCHLOSSEREI HEIZUNGEN GEWÄCHSHÄUSER

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg

Henri's



- Belegte Brötchen
- Partyservice
- Mittagstisch

Inh. Hans-Henri Schultz
Kurt-A.-Körber-Ch. 74a
21033 Hamburg

Tel.: 724 25 29 · Priv.: 723 96 44
Mobil: 0171 - 106 84 15

Lieferung auch an Sonn- und Feiertagen
im Raum Vier- und Marschlande frei Haus.
Bitte Prospekt anfordern.

Meisterbetrieb
**CWV
WARNECKE**

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke
Gärtnormeister

Dorferbogen 3
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 30 37
Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Plaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzenarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...

Neue Eltern- Kind- Turngruppe in Moorfleet



Ich heiße Yvonne Stefok, bin 34 Jahre alt, komme aus Moorfleet, bin verheiratet und habe eine dreijährige Tochter.

Durch meine Ausbildung zur Gymnastiklehrerin verfüge ich über ein breites

Spektrum an Sportsangeboten. Inzwi-

schen übe ich meinen Beruf seit 10 Jahren aus und habe zurzeit meine Schwerpunkte in den Bereichen Rückenfitness und Pilates gesetzt. Aber auch in vielen anderen Bereichen aus dem Sport- und Fitnessbereich bin ich tätig.

Ich freue mich schon jetzt ab September im SC Vier- und Marschlande im Bereich Turnen tätig zu werden.

Weitere Angebote werden folgen.

Liebe Grüße Yvonne Stefok

Ab September findet in der Halle Moorfleet/Sandwisch eine neue Eltern-Kind Turngruppe statt!



Wir wollen gemeinsam singen, tanzen, spielen und turnen.

Alle Kinder ab 1 ½ Jahren sind mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich willkommen.

Wann:

Ab dem 7. September 2010 immer dienstags von 15.00 – 16.00 Uhr

Ich freue mich auf euer Kommen.

Liebe Grüße

Yvonne Stefok

Tel.: 630 88 02



REITSPORTARTIKEL bei GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN



Pflegeprodukte • Putzkisten • Gerten • Bürsten • Striegel • Reithosen • Westen
Sicherheitshelme • Handschuhe • Verleih von Turnier-Jackets für Kinder

Kirchwerder Hausdeich 163 • 21037 Hamburg • Telefon (040) 723 13 70 • Telefax (040) 723 28 34



PLUSPUNKT GESUNDHEIT neue Kurse im Herbst 2010

Rückenschule mit Angelika Hadamitzky

10x jeweils am Montag, Start 13.09.2010
von 19.00 - 20.30 Uhr,
Gymnastikhalle Zentralschule Kirchwerder
Kosten: Mitgl. 75.-€ / Gäste 105.-€

Yoga für Erwachsene mit Christine Weber

10x jeweils am Mittwoch, Start 08.09.2010
von 17.30 - 19.00 Uhr,
Gymnastikhalle Zentralschule Kirchwerder
Kosten: Mitgl. 75.-€ / Gäste 105.-€

Pilates für Einsteiger mit Sabrina Bittkau

Pilates ist ein effektives Gesundheitstraining für Jedermann! Die spezielle Mischung aus gezieltem Muskeltraining und Stretching kräftigt das Körperzentrum, steigert die Beweglichkeit und verbessert die Haltung. Bei regelmäßigem Training können Verspannungen dauerhaft gelöst und die Körperbalance stark verbessert werden. Auch bei bereits vorliegenden Beschwerden kann Pilates erlernt und gezielt für eine Besserung genutzt werden! Bereits im Frühjahr hatten wir einen Pilates Kurs im Angebot, der so gut angenommen wurde, dass wir zwei Kurse daraus machten, aus denen sich für den Herbst bereits ein Fortgeschrittenen Kurs gebildet hat, der bereits ausgebucht ist. Probieren Sie es aus!

10x jeweils am Dienstag, Start 07.09.2010
von 20.00 - 21.00 Uhr,

10x jeweils am Freitag, Start 10.09.2010
von 17.30 - 18.30 Uhr,

Gymnastikhalle Zentralschule Kirchwerder
Kosten: Mitgl. 50.-€ / Gäste 70.-€

Osteoporosegymnastik mit Angelika Hadamitzky

18x jeweils am Freitag, Start jederzeit von
16.00 - 17.00 Uhr,
Gymnastikhalle Zentralschule Kirchwerder
Kosten: Mitgl. 90.-€ / Gäste 126.-€
oder Rehaverordnung vom Arzt

Gelenkschule mit Spiraldynamik und Tai Chi mit Angelika Hadamitzky

Spiraldynamik ist ein anatomisch-funktionell begründetes Bewegungskonzept, in dessen Vordergrund der Bewegungsapparat und seine Funktionen, sowie die Schulung der Körperwahrnehmung und die Mobilisation der Gelenke steht. Anwendungsschwerpunkte sind die orthopädische Prävention und Rehabilitation, insbesondere bei Skoliosen, Wirbelsäulenproblematik und Gelenkfunktionsstörungen, durch Haltungsschulung und Bewegungstraining. In Verbindung mit Tai Chi, dem ähnliche Prinzipien zugrunde liegen, bieten wir mit diesem Angebot eine Möglichkeit für Alle, egal ob jung oder alt, trainiert oder eher nicht, ihre Körperhaltung und Bewegungsabläufe zu verbessern.

10x jeweils am Freitag, Start 03.09.2010
von 17.00 - 18.30 Uhr,

Gymnastikhalle Zentralschule Kirchwerder
Kosten: Mitgl. 75.-€ / Gäste 105.-€
oder Rehaverordnung vom Arzt

Body Fit - nur für Männer ! mit Sabrina Bittkau

10x jeweils am Donnerstag,
Start 09.09.2010 von 20.00 - 21.00 Uhr,
Gymnastikhalle Zollenspieker
Kosten: Mitgl. 50.-€ / Gäste 70.-€

Die Kurse werden zum Teil von den Krankenkassen bezuschusst. Information und Anmeldung: Angelika Hadamitzky Telefon 723 85 46

Was ist Hatha Yoga und was bringt mir das?

Hatha Yoga ist ein körperorientierter Zweig aus der altindischen Yogalehre. Es dient dazu, das bei den meisten Menschen ständig vorhandene "Geschnatter" im Kopf, das Gedankenkarussell still zu bekommen, die Alltagsgedanken loszulassen, zur geistigen Entspannung zu kommen und gleichzeitig auf sanfte Art die Muskulatur zu stärken.

Hatha Yoga ist eine Mischung aus Körper- und Atemübungen sowie Tiefenentspannungsphasen. Die Körperübungen (Asanas) wirken sich positiv auf das Herz-Kreislauf-, Hormon- und Verdauungssystem aus. Der Großteil der Muskulatur wird bewegt, gedehnt und auf sanfte Art ge-

stärkt. Unsere Wirbelsäule, die uns aufrecht hält und Bewegung ermöglicht, wird flexibel gemacht bzw. gehalten. Durch die bewusste Atmung lernen wir, wieder tief zu atmen, um z. B. Erkältungen vorzubeugen, uns wacher für den Alltag zu machen oder auch, um damit selbst Einfluss auf unsere Emotionen zu haben. Während der Tiefenentspannungsphasen werden Stresshormone im Körper abgebaut und der Körper selbst kommt zur Ruhe.

Hatha Yoga ist von jedem Menschen in seinem Rahmen und zu seinen körperlichen Möglichkeiten erlern- und durchführbar. Ehrgeiz sollte in der Garderobe abgelegt werden, denn dieser findet im Yoga keinen Platz.

Es geht darum, sich selbst und seinen Körper zu spüren und darauf zu hören, seine Grenzen wahrzunehmen (auch wenn der Nachbar vielleicht vermeintlich schöner die Übung durchführen kann).

Wenn Sie also einen Ausgleich zum stressigen Alltag suchen, Ihre Mus-



Ihre Tankstelle in Kirchwerder:

OIL!
frei & flott

Montag bis
Sonnabend 6:00-20:00 Uhr
Sonntags 7:30-20:00 Uhr

- **AUTOGAS - LPG**
- **SOFT-AUTOWÄSCHE**
- **BACK-SHOP**
- **ICE-SERVICE**
- **ENERGY-CARD**

OIL! Station Zollenspieker - Gaby und Thorsten Münch
Kirchenheerweg 162 - 21037 Hamburg
Tel.: 723 87 02 - Fax 723 99 62

kulatur und Ihre Körperfunktionen stärken möchten und Sie bereit sind, Ihre Aufmerksamkeit raus aus dem Alltag und auf sich selbst zu lenken, ist Hatha Yoga genau das Richtige für Sie.



Schnuppern Sie rein – ab dem 08.09.2010, 10 x 90 Minuten mittwochs von 17.30 - 19.00 Uhr im SC Vier- und Marschlande in der Gymnastikhalle.

Der Kursbeitrag für Mitglieder beträgt 75,00 Euro, für Nichtmitglieder 105,00 Euro.

**Die Leitung der Stunde hat
Christine Weber,
Yogalehrerin und Entspannungstrainerin**

SC Vier- und Marschlande
Hamburg

Millionen haben es schon
...und Sie?

Ha-Ra®
im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller
Ha-Ra Beratung u. Verkauf
Allermöher Deich 70
21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

THOMAS VON HACHT

Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten

Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg

Experte für
Garten & Landschaft

Der Unicycle-Hanse-Cup

Auch als Wettkampfsport findet das Einradfahren immer mehr Beachtung. In zahlreichen unterschiedlichen Disziplinen kämpfen Einradfahrer und Fahrerinnen um Meistertitel. Wettfahrten gehören ebenso dazu, wie auch Geländefahrten oder Einradhockey.



„Der Schrecken der Meere“
Kikan und Lisa

Einer der wichtigsten Wettbewerbe ist der

Kürwettkampf, bei den Einradfahrern Freestyle genannt. Nach international festgelegten Kriterien werden die Leistungen der Fahrer/Innen bei ihren Vorführprogrammen bewertet. Die technischen Schwierigkeiten werden hierbei ebenso in die Bewertung einbezogen wie auch der künstlerische Ausdruck, die Vielfalt der Übungen und die Umsetzung von Musik in Bewegung.

Die Teilnehmer starten in Einzel-, Paar- und Gruppenküren.

Der Titel „Norddeutscher Meister“ wird an die Sieger in den Expertküren (Junior Expert und Expert) und an die Sieger der Gruppenküren vergeben.

In diesem Jahr wurden die Norddeutschen Kürmeisterschaften im Einradfahren am Sonnabend, den 8. und am Sonntag, den 9. Mai ausgetragen. Jeweils ab 9.30 Uhr trafen sich die besten Einradfahrer und Einradfahrerinnen aus Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen und Berlin in der Moorbekhalle in Norderstedt. Bei 171 Starts in Einzel-, Doppel- und Gruppenküren waren wir vom SCVM z.B. mit Start-Nr. 2 und Nr. 170 an beiden Tagen mit insgesamt 12 Küren vertreten.

Die Eindrücke der Kinder sind zusammengefaßt: - Egal ob verrückte Clowns, gruselige Vampire oder hippe Omas, alles war dabei; - für Essen war genug gesorgt; - mein Papa hat



Ein Freund des Sports
berät Sie in
allen Küchenfragen

Witthöfts Küchentechnik

Beratung · Verkauf · Montage

Elversweg 1 · 21037 Hamburg

Tel. (0 40) 7 37 31 21 · Fax (0 40) 7 37 40 52

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-12 Uhr + 14-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Vertragspartner

poggenpohl goldreif pro·norm

INTERSPORT
BERGEDORF

Hiltrud Humpohl
Alte Holstenstr. 44, 21031 Hamburg
Tel: 040/721 10 06 Fax: 040/721 29 63

SPORT ABC

Bergedorferstr. 106, 21029 Hamburg, Tel.: 040 / 790 11 453, Fax: 040 / 790 11 459

Aus Liebe zum Sport



Carina, Caroline, Nina und Svenja warten aufgeregt auf ihren Auftritt.

mir eine eckige Gabel gekauft; - ich habe schon eine neue Choreo geübt; - wir waren so aufgeregt; - toll, wir hatten eine ganze Dreifeldhalle zum einfahren, üben und abgucken; - als wir sahen was die Anderen so vorführen, hatten wir keine Lust mehr, weil wir dachten wir

werden eh Letzter. Was wir dann aber nicht wurden!

Die Eindrücke der Übungsleiter sind: - anstrengendes Wochenende; - viele neue Ideen; - das wollen wir auch mal ausprobieren; - einige Starter gehören nicht in den Breitensportwettkampf; - das haben unsere Mädels klasse gemacht.



Laura und Alina bei ihrer Kür

Der servicefreundliche
Abholmarkt



Recken's Getränke Depot

Sander Deichweg 5
21037 Hamburg
Kirchwerder
Tel. 723 04 44
Fax 723 93 61

Dienstags Ruhetag

Geöffnet von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr - Samstag von 8:00 bis 15:00 Uhr durchgehend



Gruppen-Choreo aus Ochsenwerder



Gruppen-Choreo aus Kirchwerder

VIERLÄNDER REISEBÜRO

Neuengammer Hausdeich 215 - 21039 Hamburg
Telefon: 040 / 73 50 80 80 - Fax: 040 / 73 50 80 99
 email: info@hartmann-tours.com - www.hartmann-tours.com



Dieter Hartmann

12. Feb 2011 - Spitzenfußball und die Autostadt VfL Wolfsburg - HSV

Busanreise ab/bis Reisebüro
 Eintritt in die Autostadt Wolfsburg
 Sitzplatzkarte in der VOLKSWAGEN ARENA

58,00 Euro pro Person
 Nähere Informationen
 erhalten Sie im Vierländer Reisebüro



oben
 „Die Zombi Gitts“
 Monique und Frederike

rechts
 Warten auf die
 Siegerehrung

Egal welche Platzierung am Ende bei unseren einzelnen Kürren rausgekommen ist: alle haben in den Wochen vorher fleißig geübt, viel Zeit investiert und ihr Bestes gegeben, trotz der sehr großen Konkurrenz. Mädels, ihr habt es wirklich alle toll gemeistert. Ihr seid Super!

Eure Inga Stellmacher



**Wir bedrucken und beflocken
 Ihre Shirts auch individuell!**

Sie erreichen uns per Telefon (040) 85 40 57 11
 oder per eMail info@goodiesgmbh.de

goodies gmbh
 werbemittelvertrieb
www.goodiesgmbh.de

Sie finden den SCVM
Fanartikelshop
 unter
www.goodiesgmbh.de/47.html



SC Vier- und Marschlande

Hamburg





1. Liga SC Vier - u

linke Spalte v.o.n.u.: Co-Trainer Benjamin Scherner, Ligaobmann Karl-Heinz Seidenstücker, Abteilungsleiter Uli Schack, Foto obere Reihe v.l.n.r.: Medien/ Orga Uli Schack, Teambetreuer Holger Möller, Alexander Erb, Sebastian Erb, Torwarttrainer Roland Scherner, Trainer Jan Schönteich, Mitte: Betreuer Olaf Stegmann, untere Reihe v.l.n.r.: Tim Stegmann, Nino Rüdian, Mathäus Kosik, Kevin Herzberg, Jan Christian Junge, rechte Spalte v.o.n.u.: Robin Tangermann, Peter Marks, Manuel Nächilla



Vier- und Marschlände

Trainer: Siegfried Niemand, Teambetreuer Marco Niemand, Physiotherapeutin Manuela Peper
Spieler: Bastian Benson, Marcel Ullrich, Marcel von Hacht, Arne Witthöft, Sascha Kayser, Christian Cebulla,
Torhüter: Jan Phillip Polevsky, Nils Füllenbach, Kay Jacobsen, Dennis Herzberg, Jan Oltmann

Ehrungen - 25 Jahre im SCVM

Am 18. Juni lud der Vorstand des ASCVM, die Mitglieder, die dem SCVM 25 Jahre die Treue gehalten haben, zu einer kleinen Feier in das Clubhaus auf dem Spieker ein.

Eingeladen wurden: *Daniela Ahnfeldt, Gerda Behrens, Thorsten Bertram, Karsten Busch, Helga Dangers, Heiko Eggers, Giesela Heitmann, Hartmut Helmke, Lars Holster, Gerald Kröger, Sven Lütten, Kay Medag, Günter Moka, Martin Moka, Andreas Oehlers, Elke Peters, Torben Probst, Thomas Schadow, Arnd Scheel, Sabine Schmitt, Torsten Schwormstedt, Tim Storbeck, Bärbel Timm, Anja Timmann, Mirko Voß, Petra Voß, Gundolf Witthoefft und Katja Woller*

Leider konnten nicht alle an der Feier teilnehmen. Der Vorstand, vertreten durch Norbert Kurfürst, Bernd Hars, Kuddl Woller und Gunnar Fiege, konnte so nur einem kleinen Teil die silberne Ehrennadel überreichen.

Bei leckeren Schnitzchen und dem einen oder anderen Getränk wurde dann nett geklönt und miteinander gelacht.

Schade, mag der eine oder andere gedacht haben, erst in 15 Jahren zum 40jährigen, kommt die nächste Einladung.

Man muß an dieser Stelle aber noch mal den Dank des Vorstandes an die treuen Mitglieder hervorheben. 25 Jahre Vereinstreue ist schon eine tolle Sache für unseren Verein.

G.F.



v.l.: Norbert Kurfürst, Gunnar Fiege, Sabine Schmitt, Katja Woller, Daniela Ahnfeldt, Martin Moka, Sven Lütten, Kuddl Woller, Petra Voß, Tim Storbeck, Günter Moka, Bernd Hars



„Qualität vom Wochenmarkt“

FISCH LENZ

**Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!**

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !

„Wir sind alle ein Team - die zweite!“

Am Samstag dem 01.05.2010 war es endlich wieder soweit. Im Rahmen der Prüfungsvorbereitung trafen wir uns mit 27 Judokas, zwei Trainern und zwei Betreuerinnen zum zweiten Trainingslager unserer Judoabteilung.

Wie schon das erste Trainingslager, fand auch das zweite in der Sporthalle der Schule am Zollenspieler statt.

Wir trafen uns also wieder Samstag morgen um an zwei Tagen möglichst viel in Sachen Judo zu lernen.

Da die Teilnehmerzahl mit 27 Judokas sehr hoch war, haben wir das gesamte Team in zwei Gruppen eingeteilt. Eine Gruppe konnte mit mir (Olaf) auf einer Hälfte der Matte Würfe trainieren, wäh-

rend die andere Gruppe mit Michy, auf der anderen Hälfte der Matte das Bodenprogramm üben konnte.

Unsere Fallschule nahm der liebe Manfred auf Video auf, so das wir eine richtige Videoanalyse der Fallschule für jeden einzelnen vornehmen konnten.



Weiter auf Seite 31

FÜNFHAUSENER



Gebr.

KOHPLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

COFFEE

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

Kühlservice

Tische und Stühle

Ware auf Kommission

Kofferraum-service



BURWIECK

der Tischler

Fenster • Treppen
Innenausbau • Wintergärten
Einbruchschutz

☎ (040) 723 02 50
Fax (040) 723 83 50

www.tischlerei-burwieck.treffpunkt-vierlande.de

Südquerweg 218
21037 Hamburg

E

aktiv markt

Harald Eggert



- tägliche Frische
- tolle Angebote
- top Qualität

Durchdeich 72 · 21037 Hamburg-Fünfhausen
Telefon (040) 737 21 15 · Fax (040) 737 21 14

EDEKA

"Geiht nich, giff't nich!"



HEIZUNGSBAU

METALLBAU

Wintergärten • Vordächer • Gewächshäuser • Türen
und Torsysteme • Treppen und Balkone • Zaunanlagen
Öl- Gas- Solarheizung • Wartungsverträge • Notdienst



HARDEN

Telefon: (040) 723 52 66 • www.hermann-harden.de

SPORT ist im Verein erst schön

Fortsetzung von Seite 29

Unser Mittag bestand wieder aus leckeren Bretzeln, die unsere Betreuerinnen in der Küche zubereitet haben.

Während des Trainingslagers bekam ich (Olaf) das Gefühl, das ich den Kindern zu viel zumute und meine Ansprüche vielleicht etwas zu hoch angesetzt sind, aber die Kinder belehrten mich eines Besseren.

In den freien Zeiten zwischen den Trainingseinheiten bildeten sich immer wieder kleine Gruppen, die das gerade Erlernte selbstständig übten und verbesserten. Was mich natürlich als Trainer unheimlich stolz machte!

Zum Abendbrot gab es dann Nudeln mit Tomatensoße. Die man auch am nächsten Tag noch auf dem einen oder anderen Judoanzug sehen konnte.

Am Sonntag machten wir dann noch ein Training um zu überprüfen, ob auch alle fit für die Gürtelprüfung sind.

In der zweiten Trainingseinheit bereiteten wir dann eine Einheit vor die wir am Nachmittag in einem "öffentlichem Training", Mama's und Papa's und natürlich auch allen anderen Verwandten vorführten!

Zum Abschluss gab es dann noch einen gemütlichen Nachmittag mit vielen Leckereien die von allen mitgebracht wurden.

Am Ende des Trainingslagers konnte ich dann allen mitteilen das sie an der Prüfung teilnehmen dürfen!

Alle Judokas haben toll mitgemacht und ich glaube auch jedem hat das Trainingslager wirklich Spaß gemacht!

Außerdem merkt man das durch solche Trainingslager ein unheimlich toller Teamgeist entsteht den, gilt es weiter zu fördern.

Womit ich sagen will, dies war bestimmt nicht unser letztes Trainingslager.

Wir sind halt alle ein richtig gutes Team!

Danke Euer Olaf

Gürtelprüfung am 07. Juli 2010



Am Montag dem 7. Juni war es denn soweit. In der Sporthalle Fünfhausen nahm unser lieber Rudolf Gleide die Gurtprüfungen zum weiß/gelb, gelb, gelb/orange und orange Gurt ab. Es waren 31 Prüflinge und alle haben bestanden.

Wir gratulieren zur bestandenen Prüfung:

Mike Bartels, Lina Bartels, Lea Berend, Hannes

Berger, Ramon Böttger, Kim & Mika Budde, Nico Gau, Calvin Hahn, Theophil Hars, Bennet Karau, Julian Kaube Hannes & Luca Klingler, Manja Klopp, Jonas & Maximillian Lenz, Melina Lund, Nele & Pia Mahnke, Semih & Jessica Özdemir, Joe & Theo Riechert, Nico Rieck, Finn Rieck, Björn Stempelmann, Julius Strothmann und Torben & Timo Wobbe.

Wir wünschen euch weiterhin viel Spaß beim Judo!

Bäckerei Bahn
mit dem vielseitigen Angebot

frischemarkt

**Kirchwerder Elbdeich 173
21037 Hamburg**

**Kirchenheerweg 239
21037 Hamburg**

Telefon 7 23 02 38

D-Mädchen des SCVM: Staffelmeister 2010 !

Nachdem die D-Mädchen des SC Vier- u. Marschlande, pünktlich zur Frühjahrsserie, von der Firma DinoTrans mit neuen Trikots und Regenjacken ausgestattet worden sind, konnte die Mission „Staffelmeister“ gestartet werden. Nach einem lockeren 7:0 Erfolg im ersten Heimspiel gegen Lauenburg taten die Mädchen sich Auswärts gegen Barsbüttel anfangs etwas schwer, konnten dann aber den 0:1 Rückstand noch in einen 2:1 Sieg umwandeln. Im nächsten Heimspiel mußten unsere Mädels dann 4 Treffer von Grünhof verdauen, was aber nicht schlimm war, denn auf ihrem Tor-konto stand am Ende des Spiels eine 6, herrlich 6:4 Heimsieg über Grünhof und 9 Punkte aus drei Spielen. Als nächstes ging es Auswärts gegen SV NA. Trotz Führung zur Pause gelang unseren Mädchen in den vorangegangenen Spielen noch



nie ein Sieg gegen die Allermöher. Diesmal ließen unsere Mädels sich die Führung allerdings nicht mehr aus der Hand nehmen und gewannen eindrucksvoll mit 5:2. Spätestens jetzt träumten alle von der Staffelmeisterschaft, 12 Punkte aus 4 Spielen und noch zwei Spiele zu absolvieren, was könnte da denn noch schief gehen? Der nächste Gegner hieß Stapelfeld, aber aus irgendeinem Grund hielten die Stapelfelder es aber für besser nicht anzutreten und sagten das

Spiel am Vorabend noch ab. Schade für Mädels da sie sich auf das Spiel schon richtig gefreut hatten. Im letzten Saisonspiel wartete dann die Mannschaft von Aumühle, die ihre erste Saison spielt, auf uns. Die Aumühler hatten vorher alle ihre Spiele haushoch verloren und mußten sich auch unserer Mannschaft mit 27:0 geschlagen geben.

Herzlichen Glückwunsch D-Mädchen, super Saison gespielt. Ungeschlagen auf Platz 1, muß man erst mal schaffen. Macht auf jeden Fall weiter so, dann seid ihr auch in der nächsten Saison ganz vorne mit dabei.

Die D-Mädchen und das Trainer Team bedanken sich bei der Firma Dino Trans für die tollen Trikots und Regenjacken, insbesondere bei Christine Saalmüller, die das Sponsoring in die Wege geleitet hat. Unser Dank geht auch an die Eltern der Mädels für die Fahrten zu

den Spielen und sonstige Unterstützung. Bernd, Thorsten und Peter bedanken sich bei den Spielerinnen für die gute Mitarbeit im Training und freuen sich auf die neue Saison.

So, wer jetzt Lust bekommen hat bei uns mitzuspielen kann sich bei Bernd Brüning unter 0173-2428066 oder Thorsten Meyer unter 0172-4160012 gerne melden. Die Mannschaft ist immer auf der suche nach neuen talentierten Spielerinnen.

Torte



CARSTEN RATHMANN

Containerdienst & Entsorgung

Süderquerweg 24 • 21037 Hamburg
 Tel. 040 / 723 88 76 Mobil: 0171 / 213 62 14



Radio-Gätjens

Ihr Service aus Vierlanden für Vierlanden

TV Service SAT Anlagen

Süderquerweg 279 · 21037 Hamburg · Tel.: (040) 723 05 08
 Fax: (040) 723 08 32 · E-mail: radio-gätjens@t-online.de

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
 21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
 ich berate Sie gern.

Wir optimieren ihr Büro !

Zukunfts- und Serviceorientiert:



menger

BÜROKOMMUNIKATION

**IHR GUTER PARTNER
 IN ALLEN BELANGEN
 FÜR BÜRO & TECHNIK**

Tel.: 040 / 713 702 63 - Fax: 040 / 713 702 64 - Mob.: 0171 / 230 6928

web: www.menger-buerokommunikation.de - mail: menger-buerokomm@t-online.de

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 Sprechzeiten: mittwochs von 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: (040) 723 13 63 - Telefax: (040) 723 44 84
 Vereinskonten: Vierländer Volksbank BLZ 201 903 01 KoNr.: 301 221 20
 Hamb. Sparkasse BLZ 20050550 KoNr.: 1041220979
 email: info@svcn.de Internet: www.svcn.de

1. Vorsitzender	Michael Hering	72977980	Pilates	Nina Heitmann	67389599
2. Vorsitzender	Manfred Jürs	7232726	Ligaobmann	Ferdinand Claussen	7232523
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Fußball u. Herren	Sven Ludanek	7231724
Kassenwartin	Gabriele Gießler	7207941	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Schiedsrichterobm.	Manfred Jürs	7232726	Tischtennis	Thomas Zieske	7213330
JSG ACN	Rene Wittmütz	016095644565	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Vereinsjugendobm.	Rene Wittmütz	016095644565	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Badminton	Christian Staarck	7213588	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599	Tennis	Hanne Ludanek	88301310

Web-Master: Holger Bornhöft: info@Holger-Bornhöft.de

Spaß in der Ju-Jutsu Halle

Eine Turnhalle bekommt einen neuen Fußboden.

Das ist ja toll - aber 6 Wochen lang kein Kinderturnen?

Da gab es lange Gesichter! Was also tun?

Auf gutes Wetter hoffen und draußen turnen war gewagt und wäre ehrlich gesagt von Mitte April bis Ende Mai in diesem Jahr ins Wasser gefallen.

Helfen konnte uns Gaby Gießler, sie kennt sich mit den Belegungszeiten in

der Ju-Jutsu Halle aus und es konnte ein Ersatzprogramm für fast alle Kinder angeboten werden.

Aber in dieser Halle gibt es keine Turngeräte.

Dafür ist der Boden weich mit Ju-Jutsu Matten ausgelegt. Man kann wunderbar darauf kullern, krabbeln oder auf dem Bauch robben.

Mit Bällen, Reifen, Springseilen und natürlich viel Musik haben wir uns gut bewegt.



**Kompetenz und Service
ganz in ihrer Nähe.**

PROVINZIAL

Alle Sicherheit für uns im Norden

**Hamburger
Feuerkasse**



Wolfgang Blättermann e.K.

Süderquerweg 55, 21037 Hamburg
 Telefon (040) 7239922, Telefax (040) 7238472

Besonders die Eltern oder auch Großeltern der Eltern-Kind Gruppen zeigten vollen Einsatz, sie waren die ganze Zeit nicht nur Spielpartner sondern manchmal auch Spielgerät.

Bewegungsgeschichten mit viel Phantasie auszuleben war der Favorit der Kindergartenkinder und die Schulkinder haben sich bei Spielen ausgetobt.

Das absolute Highlight für Groß und Klein war aber etwas, was es in der Halle 1 nicht gibt:

Die Physiobälle

Diese tollen großen Bälle haben Animiercharakter und machen einfach Spaß! Es gab keine Stunde ohne diese Bälle.

Jetzt turnen wir wieder in der Halle 1. Der Fußboden riecht noch etwas, sieht aber super aus.“ Terrakottafarben - ein bisschen wie Urlaub!“ Sagte eine Mutter.

Wir bedanken uns bei der Ju-Jutsu Abteilung für ihre Gastfreundschaft.

Es war schön bei Euch!
Regina und Team



Hans Heinrich
Pinnau e.K.



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift: Wolfgang Schween, Altengammer Hauptdeich 44
 und Vereinslokal: Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Leiter der: Peter Kohls, Altengammer Elbdeich 182, 21039 Hamburg
 Geschäftsstelle: Telefon: (s. Vereinslokal)
 erreichbar: Montags von 20:00 bis 22:00 Uhr im Vereinslokal
 Internet: www.sv-altengamme.de
 E-mail: info@sv-altengamme.de

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Kto: 20026102 / Spenden-Kto: 20026110

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186	Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
2. Vorsitzender:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Schriftführer:	Thomas Putfarken	Tel.: 7207335	Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Kassenwartin:	Andrea Graf	Tel.: 7235545	Tischtennis:	Kalle Poth	Tel.: 7235889
Liga 1. Herren:	Ralf Herbrechter	Tel.: 0172 7256491	Tischt./Jugend:	Jürgen Brust	Tel.: 7235590
Liga 2. Herren:	Nils Witte	Tel.: 015112704225	Badminton:	Sabine Dörhöfer	Tel.: 7235915
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448
Fußball-Jugend:	Dierk Utecht	Tel.: 7235105	Nordic Walking:	Barbara Seebohm	Tel.: 74129266
Fußball-Mädchen:	Britta Mackens	Tel.: 72375203	Rhythmik für Kinder:	Stefanie Schilling	Tel.: 723 59 99

SVA Splitter August 2010

Yogalates - Immer freitags von 17:00 bis 18:00 Uhr bieten wir diesen Kurs in der kleinen Halle unter der Leitung von Monika Graetz-Hoffmann-Berghahn an. Es handelt sich dabei um eine Mischung aus Hatha-Yoga und Pilates, die immer beliebter wird. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen! (10er-Karte f. Mitglieder 25,- Euro, für Nichtmitglieder 50,- Euro). Probieren Sie es doch einfach mal aus.

Yoga für Kinder startet nach den Sommerferien ab 21.08.2010 immer samstags von 11.00 bis 12.00 Uhr in der großen Halle! Wer mitmachen möchte,

kommt einfach vorbei. Falls es noch Fragen gibt, können Sie die Leiterin Monika unter der Tel. 7384454 erreichen. Die Kosten betragen ebenfalls für eine 10-er Karte f. Mitglieder 25,- Euro und Nichtmitglieder 50,- Euro.

Eltern haften für ihre Kinder! Vor einiger Zeit wussten leider einige Kinder nicht, wohin mit ihrer Kraft oder hatten Langleweile und sind an den Ballfanggittern am Kunstrasenplatz hochgeklettert. Dabei sind ganze Gitterplatten aus der Verankerung gerissen worden. Dies hat ärgerliche und unnötige Kosten verursacht, da wir die Schuldigen nicht ermitteln konnten.



VELTINS
PILSENER

Gaststätte Schween

Inhaber: Wolfgang Schween
 Altengammer Hauptdeich 44 · Telefon 7 23 53 34

4 Sorten Fassbier im Ausschank!

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 24.00 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Vereinslokal des SV Altengamme von 1928 e.V.

Auf dem Sportplatz sind Altengammer Kinder, die Fußballspielen möchten herzlich willkommen, aber solche Zerstörungswut können wir nicht akzeptieren! Dies ist ein Appell an die Eltern, damit wir nicht gezwungen werden, die Anlage abzuschließen.

Tanzen – Ende Mai hat als Abschluss des Anfänger-Tanzkurses für die Konfirmanden und natürlich auch als Angebot für die regelmäßigen Tanzkreise ein Abtanzball – erstmalig in dieser Form- im „Gasthof zum Elbdeich“ stattgefunden. Das war eine tolle Veranstaltung, die allen Beteiligten Anfängern, Fortgeschrittenen und Eltern viel Spaß gemacht hat! Unser Dank als Vorstand, sowie ein großes Lob geht an Angela und Dennis, die die Tanzabteilung im SVA aufgebaut haben und für die Organisation dieses Abends gesorgt haben! Eine Wiederholung versteht sich von selbst! Bei wem das Interesse geweckt ist, der sollte den Bericht von Franziska und Mareike dazu lesen..

Taiji Bailong Ball – Mal Lust auf etwas Neues? Am Sonntag, 12.09.2010 von 10.30 bis 14.30 Uhr bieten wir einen Workshop „Taiji Bailong Ball zum Kennenlernen“ an. Dies ist ein Angebot für alle Einsteiger im Alter von 12-92 Jahren. TBB ist eine aus China kommende Trendsportart. Sie ist ein Mix aus Racketsport und Taiji und verbindet fernöstliche Bewegungskunst und westlichen Ballsport. Mit weichen, eleganten und zugleich dynamischen Bewegungen wir

beln Sie Schläger und Ball um Ihren Körper und fühlen sich danach fit, entspannt und bis oben voll mit Energie! Wer mehr wissen möchte, kann sich unter www.tbba.de informieren. Die Kosten betragen für Mitglieder 15,- Euro und für Nichtmitglieder 25,- Euro. Wer teilnehmen möchte, kann sich unter Tel. 79410080 oder per mail unter info@sv-altengamme.de anmelden.

Hochzeit – Die Fußball- und die Turnabteilung in unserem Verein sind noch enger zusammengewachsen, denn Ralf Herbrechter (Ligaobmann) und Nadine, jetzt auch Herbrechter, (zuständig für



die Turnkinder) haben geheiratet! Der Vorstand gratuliert ganz herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute!



**Sanitärtechnik
Gasheizungen
Bauklempnerei
Druckentwässerung**

Walther H.W. Meyer GmbH

Curslacker Deich 315 · 21039 Hamburg · Tel. (040) 723 22 51 · Fax (040) 723 34 36

Volleyball „die Zwote“ WIR sind POKAL !!

Nachdem wir im letzten Jahr das Finale nicht gewinnen konnten, haben wir es dieses Mal geschafft und den „Pott“ nach Altengamme geholt !

Ähnlich wie beim Fußball wird der Pokalsieger an mehreren Spieltagen ausgespielt. Wir hatten zuerst ein Heimspiel und konnten ohne große Probleme beide Spiele gewinnen. Wir waren somit Gruppenerster und brauchten in der 2. Runde nicht antreten, da wir für die Zwischenrunde gesetzt waren.

In der Zwischenrunde wurde es dann schon spannender. Die erste Frage war wie wir uns ohne Bälle einspielen wollen. Dank der Hilfsbereitschaft von TUS Berne konnte das Problem aber gelöst werden. Beim Einschlagen am Netz wurden die Augen dann immer größer als ein „Riese“ vom gegnerischen Team die Bälle gnadenlos hart in der 3 Meter geschmettert hat. Kurzerhand haben wir durch einen netten Dialog „durch“ das Netz auch unsere Präsenz angekündigt. Spätestens da war klar, dass wir volle Konzentration brauchten und wir uns nicht viele Fehler leisten durften. Frisch motiviert sind wir dann in das Spiel gegangen. Nach 13 gespielten Punkten konnten wir und auch das gegnerische Team es gar nicht fassen – wir führten mit 13:0 !! Es lief einfach alles optimal und das Prunkstück war der Block – kein Angriff kam durch. Diese Führung haben

wir dann bis zum Satzende behalten und auch der 2.Satz wurde mit 25:13 gewonnen. Das 2. Spiel war ein k.o. Spiel. Nur der Gewinner durfte in die Finalrunde einziehen. Wir haben also wieder alles gegeben und sind ohne große Probleme als Sieger vom Feld gegangen. Die Finalrunde war erreicht !

An der Finalrunde haben 4 Mannschaften teilgenommen. Es gab ein Vorrundenspiel, das Halbfinale und dann noch das Finale. Unser Vorrundenspiel verlief nicht glücklich. Wir haben es nicht geschafft die schnellen Angriffe der russischen Gegenspieler zu blocken. Ein ums andere Mal standen wir hilflos in der Abwehr und gaben die Punkte ab. So war es kein Wunder, dass wir das Spiel abgegeben haben. Unsere Chance aufs Finale musste also über TUS Berne gelebt werden. Allerdings war Berne in deren Vorrundenspiel „saustark“. Wir wussten aber auch um unsere Stärken und WIR wollten ins Finale ! Es entwickelte sich ein hochdramatisches Spiel. Selbst die Damenmannschaften, die auf dem Nebefeld auch deren Hanse-Pokal Endrunde ausgespielt haben, konnten den lautstarken Anfeuerungsrufen nicht widerstehen und haben dem Spiel begeistert zugeschaut. In 2 sehr knappen Sätzen zogen wir dann aber verdient als erste Mannschaft in das Finale ein.

Gleich zur
richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen

Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24

Wir hatten uns gedanklich schon darauf vorbereitet und uns auch gefreut, dass wir uns im Finale für die Vorrundenniederlage gegen die Russen revanchieren können. Doch siehe da, die Russen haben ihr Halbfinale verloren. Somit hieß unser Finalgegner VFL93. Das Spiel hatte leider (oder auch zum Glück) nicht die Dramatik aus unserem Halbfinale gegen TUS Berne. Wir haben beide Sätze klar dominiert und konnten dann den ersten Matchball verwandeln und dann hieß es: „ Ja WIR haben den Pokal, Hallelujah, ja WIR haben den Pokal Halleluhjah !

Sven Bastian



Ein Hinweis für interessierte Volleyball Fan, aber auch für Neugierige, die sicher nicht enttäuscht aus der Halle gehen werden, denn hier werden in toller Stimmung gute Leistungen gezeigt.

SVA Volleyball Heimspiele 2010
in der „Hölle von Gamme“:
Spielbeginn jeweils
ab 14.30 Uhr

Samstag, 18.09.10 1. Herren

Samstag, 30.10.10 2. Herren

Sonntag, 31.10.10 1. Damen

Samstag, 04.12.10 1. Herren

Sonntag, 05.12.10 1. Damen

Samstag, 11.12.10 2. Herren



Michi T.

Wir bauen Ihre Ideen
Wolfgang Schweitzer

Tischlermeister

Möbel- und Bautischlerei · Gaststätten-Einrichtungen
Laden- und Innenausbau · Rolläden · KUNSTSTOFF-FENSTER

Neuengammer Hausdeich 323 · 21039 Hamburg
Telefon 723 11 24 · Priv. 723 26 07 · Telefax 723 32 36

SVA Senioren Hamburger Ü40-Meister

Nachdem wir souverän den Meistertitel der Seniorenstaffel S02 eingefahren hatten, ging es am 06.06.2010 auf dem Sportplatz des MSV Hamburg um den Hamburger Meistertitel der Senioren, der in Turnierform ausgetragen wurde.

Von den 11 Seniorenstaffelmeistern hatten für dieses Turnier nur 7 gemeldet, so dass in einer Vierer- und einer Dreiergruppe mit anschließendem Halbfinale und Finale gespielt wurde. Die Teilnehmer waren Teutonia 05, Farmsener TV, Buchholz 08, Wandsbek/Jenfeld, Nien-

dorfer TSV, SC Condor und der SV Altenhamme. Ersatzgeschwächt führen wir zum Turnier, weil durch Verletzungen und Dienstreisen einige wichtige Spieler ausfielen, so dass eigentlich nur 14 Spieler zur Verfügung standen. Vor Ort konnten aber noch Thommy und Manni, die nur als Fans zum Zuschauen gekommen waren, für die Mannschaft gewonnen werden.

Wir wurden wunschgemäß in die Dreiergruppe gelost, allerdings trafen wir mit Condor und Niendorf auf die nach unserer Einschätzung stärksten Gegner in diesem Turnier. Nachdem sich unsere beiden Gegner im ersten Spiel der Grup-



SUCK

Versicherungsmakler

Vertriebspartner folgender Gesellschaften:

Allianz / AXA / Concordia / Hamburger Feuerkasse
Itzehoe / Mecklenburgische / Neue Leben / Provinzial / Victoria / Zürich / u. a.

Suck Versicherungsmakler · Inh. Lars Bathke



Schipperstegel 10 · 21039 Hamburg
Telefon 040 - 7 23 12 07 · 7 23 21 53
Telefax 040 - 7 23 37 78

pe 1:1 getrennt hatten, war uns klar, dass wir mit einem Sieg ins Halbfinale einziehen würden.

In unserem ersten Spiel gegen Condor gelang uns dieser Sieg dann auch durch ein Kopfballtor von Heiko Buhk. Somit hatten wir das Halbfinale erreicht und konnten im zweiten Spiel gegen Niendorf wichtige Spieler schonen. Das Spiel verloren wir mit 0:2 und spielten im Halbfinale gegen Farmsen. Dieses Spiel beherrschten wir klar und gewannen verdient mit 1:0. Torschütze war wiederum Heiko Buhk aus dem Gewühl nach einer Ecke von Stefan Vonau, der auch schon das erste Tor vorbereitet hatte. Im Finale kam es zum erneuten Aufeinandertreffen mit Niendorf. Diesmal allerdings traten wir mit unserer stärksten Elf an und konnten das Spiel ausgeglichen gestalten. Kurz vor der Halbzeit gingen wir durch wiederum Heiko Buhk auf Vorarbeit von wiederum Stefan Vonau mit 1:0 in Führung. Diese beiden erwiesen sich an diesem Tag als unser „magisches Duo“.

Allerdings gab Niendorf sich nicht geschlagen und konnte in der zweiten Halbzeit ausgleichen. Dabei blieb es nach hartem Kampf, so dass das Elfmeterschießen über den Turniersieger und Hamburger Meister entscheiden musste. Während unsere Schützen Thorsten Kietzke, Michi Schriver, Heiko Buhk, Marco Schlüter und Rainer Winkler allesamt verwandelten, konnte unser Keeper Tho-

mas Seidel den vorletzten Elfmeter der Niendorfer parieren und wir gewannen das Turnier und somit den Hamburger Meistertitel.

Gleichzeitig qualifizierten wir uns damit wie auch Niendorf für die Norddeutsche Meisterschaft der Senioren, die am 29.08. ebenfalls in Hamburg ausgespielt wird.



Nach der Pokalübergabe durch den Hamburger Fußballverband haben wir unseren schönen Erfolg noch bei einigen Getränken im Beachclub Schleusenperle gefeiert. Bedanken möchten wir uns noch bei unseren Fans, die uns sensationell unterstützt haben.

Fazit: Nachdem diese Mannschaft im Altherrenbereich alles gewonnen hat, was es im Hamburger Altherrenfußball zu gewinnen gibt, schickt sie sich nun im Seniorenbereich an, an diese Erfolge anzuknüpfen.

Thomas Putfarken

EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG



Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de

halb Zehn in Altengamme

Vom 18. bis 20.06.2010 war es wieder soweit, wir hatten unsere alljährliche Wochenendtour.

Im Gegensatz zu sonst, wussten wir alle dass es dieses Jahr nicht nach Uelzen geht, sondern nach Polen. Doch auch in Lübeck wird polnisch gesprochen – Na zdrowie.

Freitag Morgen um halb 10... am Bankenviertel ging es los mit dem Bus der Aeroflights. Die Crew hatte den Bordservice voll im Griff. Kurz vor Fuhsbüttel wurde allen die Bordcard ausgehändigt, mit der wir Zugang zu einen Interessanten Vortrag anhand des Flughafenmodells, sowie eine Busführung durch das Gelände bis zur Flughafenfeuerwehr hatten. Nach einem Gläschen „Schloss Elbdeich Pups trocken“ der Privatkellerei Altengamme (keine Empfehlung des Serviceteams) starteten wir wieder unserem Ziel entgegen.

gen. Beim Rasthof Buddikate pausierten wir erst mal, um uns unsere Vierländer Leckereien einzuverleiben. Im „00“ wurden noch schnell Bonuspunkte gesammelt, um sie in Vorrat für Julius Kuh gleich wieder einzulösen.

Weiter ging es nach Lübeck, wo wir dann auch in kürzester Zeit unsere Betten in der Jugendherberge bezogen.

Nach schnellem Schluck aus dem Flüssigvorrat ging es im Fußmarsch an die



Die crew der Aeroflights

Plansecur – zum Thema Baufinanzierung

Hausbesitzer aufgepasst!

Läuft die Zinsbindung Ihres Darlehens innerhalb der nächsten fünf Jahre aus?

Dann nutzen Sie die derzeit **historisch niedrigen Zinsen** schon heute langfristig zu Ihren Gunsten! Als unabhängiger Finanzierungsspezialist nutze ich die Kontakte zu fast allen deutschen Kreditinstituten, um für Sie bestmögliche Konditionen zu verhandeln.



Hermann Eggers
Gesellschafter · Finanzplaner
Horster Damm 203 · 21039 Hamburg
Fon 040/721 1077 · Fax 040/721 47 21
h.egggers@plansecur.de · www.plansecur.de/h.egggers

 **PLANSECUR**
Die Finanzplaner.

Trave, auf der wir eine Bootstour machten. Mittelalterlich stärkten wir uns anschließend, bis nach einem Knödelwurfspiel uns böse Blicke erstarren ließen. Nach dem Happy End mit Störtebeker gab es einen Absacker und wir waren alle reif für die Koje.

Samstagmorgen um halb 10... hieß es wieder bequeme Schuhe anziehen. Eine 2½ stündige Führung in der St. Marienkirche stand uns bevor! Unser Touristenführer wurde ganz blass, beim Anblick der 30 Damen. Er hat es überstanden, und nach einem Schnaps vom Orgateam bekam er auch wieder Farbe im Gesicht. (Die Führung ist echt lohnenswert, wir haben es sogar geschafft, die Zeit zu überziehen, denn wer klettert nicht gerne im Dachstuhl von "Schiffen" rum?)

Freizeit war nun angesagt, und wir machten die Shoppingmeile unsicher. Nach kurzer Modenschau der neuen Erregungenschaften hieß es wieder bequeme Schuhe anziehen. Es ging in die Altstadt, wo wir eine atemberaubende Führung

bekamen, unterbrochen mit Süppchen, Grillplatte und Wein mit Marzipan. Nun wissen wir auch, warum der kleine Finger beim Trinken absteht – lässt es lieber sein. Zum Abschluss gab es ein Cocktail und eine Geburtstagsrakete.

In Zimmer... wurden noch fleißig Geschichten erzählt, die Waden mit Beinwellsalbe einmassiert und unser Geburtstagskind hat wohl die außergewöhnlichste Feier ihres Lebens gehabt.

Sonntagmorgen um halb 10... trafen wir uns wieder, um auf Schusters Rappen kreativ bei Niederegger Marzipantorte und Kaffee zu vertilgen. Noch schnell ein süßer Einkauf für die Lieben, die Gesichtsmaske auflegen, und ab in den Bus gen Heimat.

An dieser Stelle dem Ossi Orgateam mit adoptierter und eingebürgerter Gabi ein herzliches Dankeschön, das war ne super Ausfahrt, die eine Super Rakete verdient hat.

*Euer Orgateam 2011 Andrea, Andrea,
Andrea und Julia*



30 Damen on tour



seit 1890

Hermann Garbers Nachf. Heinz Garbers GmbH. Straßen- und Tiefbau

Asphaltbau - Steinsetzerarbeiten
Rohrleitungsbau - Erdarbeiten
Kellerwandsanierung - Sielbau

21037 Hamburg, Kirchwerder Elbdeich 57, Tel. 723 00 95

Let's dance in Altengamme

"You spin my head right round, right round, when you go down when you go down down..." Wir vernehmen das Intro des Liedes "Right round", welches unseren Einzug in den Saal der Gaststätte zum Elbdeich begleiten soll. Die vorderen Paare in der Reihe treten in den Saal ein und auf einmal sind alle ganz still. Im Takt der Musik gehen wir ein paar Runden durch den Saal, trennen uns von unserem Tanzpartner für eine Runde, treffen in der Nächsten wieder aufeinander...und am Ende stehen sich Jungen und Mädchen in zwei Reihen gegenüber. Nun fordern die Jungen die

Mädchen zum ersten Tanz an diesem Abend auf – dem langsamen Walzer. Und trotz einiger anfänglichen Schwierigkeiten den Blumenstrauß, den die Mäd-



Ausführung von:

- An-, Um- und Neubauten
- Reparaturen
- Sanierungen
- Stahlbetonarbeiten
- Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

chen kurz zuvor von ihrem Tanzpartner bekommen haben während des Tanzes zu halten, gelingt es am Ende allen ganz gut. Aber nicht nur die Mädchen sind beschenkt worden, sondern auch die Jungen haben eine kleine Aufmerksamkeit, wie z.B. Schokoladenpralinen, von ihren Tanzpartnerinnen bekommen. Der langsame Walzer ist zu Ende und es folgt ein etwas schnellerer Cha Cha Cha. Und als dritter und letzter Einführungstanz wird ein Jive getanzt. Aber nicht nur diese drei Tänze haben wir in den letzten Monaten erlernt, sondern auch noch viele andere, wie z.B. Tango, Samba, Wiener Walzer, Foxtrott und Discofox. Nach diesen Tänzen ist die anfängliche Aufregung bei allen etwas gesunken und jeder fordert seine Eltern mit einer Leichtigkeit zum tanzen auf. Und nun ist die Tanzfläche für alle eröffnet und zunächst finden sich größtenteils die „zueinander gehörenden“ Tanzpartner wieder zusammen. Heute haben auch fast alle einen „festen“ Tanzpartner gefunden. Vor ein paar Monaten sah das noch anders aus: Wir hatten unsere erste Tanzstunde und kaum einer wusste mit wem er tanzen wollte. Zudem kannten sich einige auch noch nicht, da sich zum diesjährigen Tanzkurs neben den Altengammer Konfirmanden auch noch Konfirmanden aus Curslack, sowie einige Schulfreunde angemeldet hatten. Doch nach einigen Unterrichts-

stunden und ein paar Partnerwechseln, hatte sich das dann ganz schnell geändert und das „Problem“ war gelöst. Anschließend tanzt dann jeder mit jedem. Zur Abwechslung legt DJ Michi dann eine Polka auf und fast alle finden sich auf der Tanzfläche ein, denn dieser Tanz ist wirklich nicht schwer, doch er wird immer schneller... Es wurde noch bis spät in die Nacht munter weiter getanzt und an diesem Abschluss des Tanzkurses hatten alle viel Spaß.



Wir möchten uns im Namen aller „Tanzschüler“ bei unseren Tanzlehrern Angela und Dennis für die tolle Zeit bedanken. Besonderen Dank möchten wir auch an unseren DJ Michi senden, der an dem Abend so tolle Musik gespielt hat.

Mareike & Franziska



Seit
1907

ZIMMEREI · HOLZBAU
INNENAUSBAU

- Dachstühle
- Dachsanierung
- Dachgauben
- Dachisolierung
- Dachausbau
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT G m B H

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Flaggen der WM Teilnehmer

Wer möchte Flaggen der
an der WM 2010 teilgenom-
menen Länder kaufen?
Soweit noch verfügbar
(Deutschland ist leider aus-
verkauft) können diese zum
Preis von 10,00 pro Stück zu
Gunsten des SVA bei Peter
Kohls (Tel. 723 54 48) er-
worben werden.
Sonderangebot: Nordkorea
gibt es für 5,00 Euro

Peter Kohls



PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

• Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium • Rollläden • Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere *Ausstellung* am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg

Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20

So nah,
so schnell
so günstig.

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Handelsgesellschaft

Curslackter Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

Gartenbaubedarf
Beregnung

Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.

Meine „SVA-Babys“

Alles braucht seine Zeit !!!

Unsere Baby Turngruppe ist gewachsen. 15 kleine SVA-babys turnen jeden Dienstag von 9.30 - 10.30 Uhr in unserer Halle in der Kirchenstegeel. Es ist so schön anzuschauen, wie die Kleinen aktiv die Turnhalle mit kleinen Erlebnislandschaften entdecken und erobern, gemeinsam miteinander spielen und kommunizieren.

Auch Bruno (unser Teddybär) ist fest in unsere Gruppe integriert. Er hilft den kleinen dabei Ihre Fähigkeiten zu entdecken, sicher zu werden und Ihre Stärken kennenzulernen. Am Anfang und am Ende jeder Stunde gibt es feste Rituale. Singen, Fingerspiele, Klatschspiele und Tanzen, gehören zum Programm. Dabei stehen Spaß und Freude stets im Vordergrund. Ich freue mich sehr darüber, das die Gruppe so groß geworden ist und möchte mich bei allen Eltern für Ihr Vertrauen bedanken.

Etwas neues gibt es noch: Unsere SVA-Babys bekommen im neuen Turnjahr Trikots. Diese werden von **Silvia Schmalfeldt** gespendet.

Ein riesiges Dankeschön, liebe Silvia!

Weiter auf Seite 46

WIR NEHMEN IHREN DRUCK!

BRIEFBLÄTTER
RECHNUNGEN
VISITENKARTEN
KURZMITTEILUNGEN
PROSPEKTE
BROSCHÜREN
HANDZETTEL
HAFTETIKETTEN
EINLADUNGEN
DANKSAGUNGEN
BESCHRIFTUNGEN
FAHRZEUGE
SCHILDER



Curslackter Deich 145
21039 Hamburg
Telefon (040) 723 37 01
Telefax (040) 723 29 81



Apotheke Ochsenwerder Reinhard Heller

Ochsenwerder Kirchendeich 6a
21037 Hamburg
Tel.: 737 22 96 · Fax: 737 58 47



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser
bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

Vier-u. Marschländer

kurier@scvm1899.de **SPORT Kurier** Tel.: 040 / 793 19 379

Die beliebte Zeitschrift für Vereins-Nachrichten der Sportvereine

Kunden werben und



Sportvereine unterstützen

Fortsetzung von Seite 45

Turnkids 4-6 Jahre und die Schulanfänger bis zur 2.Klasse

Meine 4-6 jährigen und die Schulanfänger haben alle im letzten Turnjahr den Fizzi-Führerschein bestanden. Der Führerschein beinhaltet die Einhaltung von Verhaltens- und Fahrregeln, es werden Vertrauen und Rücksichtnahme geschult, lernten sich in unterschied-

lichen Geschwindigkeiten und in verschiedenen Positionen mit dem Rollbrett zu bewegen. Prüfungsaufgaben waren je eine Drehprüfung, Bremsprüfung, Rückwärtsfahren, Verhalten im Strassenverkehr und eine Nachtfahrt. Mir war es wichtig, das die Kinder an Sicherheit mit den Rollbretern gewinnen.

Vielen Dank an dieser Stelle noch bei den Helferkindern Sophia und Michel,

Apotheke Zollenspieker

Torsten Wirsching

Süderquerweg 40 · 21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 05 75



der jetzt durch Simon ersetzt wird.

Muckigruppe ab 2,5 Jahren

Auch die Muckigruppe hat sich neu zusammengestellt.

Das Mutter-Kindturnen findet jeden Montag von 16.15-17.15 Uhr statt. Die Kinder haben die Möglichkeit zu Entdecken und zu Erforschen, gemeinsam mit ihren Eltern zu Spielen und zu Turnen sowie Kontakte mit gleichaltrigen aufzunehmen.

Weitere Kinder können gerne noch aufgenommen werden!

Mit sportlichen Grüßen
Nadine Herbrechter
Tel.: 0174-1527107



Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheke		Gartenbaubedarf		Landwirtschaftliche Geräte	
Ochsenwerder	S. 45	Geereking/Bautechnik	S. 44	Wolfgang Wehr	S. 11
Zollenspieker	S. 46	Gebr. Riege OHG	S. 11		
		Hoffmann	S. 16	Malereibetriebe	
Autohandel / Reparaturen		Garten und Landschaftsbau		Ewald Hamburg	S. 39
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 6	ChristianWarnecke	S. 15	Joachim Kahmann	S. 9
Bäckerei / Konditorei		Thomas von Hacht	S. 19	Manfred Klemmer	S. 5
Claus Bahn und		Gaststätten & Restaurants		Metallbau / Wintergärten	
Frische-Markt	S. 29	Gaststätte Schween	S. 34	Hermann Harden	S. 28
Ballonfahren		Getränke		K. H. Wulff	S. 15
Ballonteam Hamburg	S. 3	Getränkemarkt Fünfhausen	S. 27	Party-Service	
Banken		Riecken`s Depot	S. 21	Henri`s	S. 15
Vierländer Volksbank eG	S. 10	Grabmale, Platten, Beläge		Radio, TV	
Bauelemente-Vertrieb		Olaf Dircks	S. 15	Radio Gätjens	S. 31
Hans Peitz	S. 34	Ha-Ra Reinigungstechnik		Raumausstatter	
Bauplanung / Beratung		Heike Woller	S. 19	Ewald Hamburg	S. 39
Ingenieurgesellschaft		Heizungsbau		Reisen	
Kramer	S. 46	Hermann Harden	S. 30	Vierländer Reisebüro	S. 23
Baustoffe		Walter H. W. Meyer	S. 34	Sportartikel	
Grube Bauwelt	S. 2	H. H. Pinnau	S. 33	Intersport Bergedorf	S. 21
Bauunternehmen		Harald Witthöft	S. 13	Sport ABC	S. 21
Eggers / Schümann	S. 42	Karl Woller	S. 5	Reitsportartikel	S. 16
Stahlbetonbau		K.-H. Wulff	S. 15	Straßen- und Tiefbau	
Gerald Eggers	S. 11	Immobilien		Hermann Garbers Nachf.	S. 42
Kohpeiß BAU	S. 7	Vierländer Immobilien	S. 46	Tankstellen	
Berechnungsanlagen		Installationsbetriebe		OIL-Station Zollenspieker	S. 18
Geereking	S. 44	(Bedachung, Gas, Wasser)		Tischlerei	
Bestattungen		Walter H. W. Meyer	S. 34	Hans Burwieck	S. 28
E. Leverenz	S. 13	Harald Witthöft	S. 13	Günter Kröger	S. 8
Büroausstattung		H. H. Pinnau	S. 33	Wolfgang Schweitzer	S. 36
menger Bürokommunikation	S. 31	Karl Woller	S. 5	Unterricht	
Containerdienst		Kältetechnik		Michaela Schueler	S. 31
Carsten Rathmann	S. 31	Dierk Lange	S. 36	Versicherungen	
Drucksachen		Kindergarten		Blättermann - Provinzial	S. 32
HS Druck & Satz Service	S. 45	Pusteblumme	S. 11	Suck -Versicherungen	S. 38
Elektrotechnik		Küchen & Zubehör		Zimmerei	
Michael Garbers	S. 2	Witthöfts Küchentechnik	S. 20	Kohpeiß BAU	S. 22
Finanzplanung		Lebensmittel & Getränke		W. Schmalfeldt	S. 43
Plansecur	S. 40	EDEKA-Harald Eggert	S. 28	Zeyn Holzbau	S. 3
Fanartikel / Werbemittel		Fisch Lenz	S. 27		
goodies	S. 23	Frische-Markt	S. 29		
		Claus Bahn	S. 29		
		Impressum	S. 3		

Kunden werben und Sportvereine unterstützen